

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 4 JUIN 1913.

Projet de loi modifiant les articles 35, 36 et 56 de la loi d'organisation judiciaire ⁽¹⁾ .	Ontwerp van wet tot wijziging van de artikelen 35, 36 en 56 der wet op de rechterlijke inrichting ⁽¹⁾ .
--	--

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE AU PREMIER VOTE.

ART. 2.

Rédiger comme suit l'article 2 :

L'alinéa 2 de l'article 1^{er} de la loi du 19 mai 1898 est remplacé par les dispositions suivantes :

(Le reste comme au texte adopté par la Chambre au premier vote.)

ART. 2^{bis} (nouveau).

Intercaler un article 2^{bis} ainsi conçu :

Les alinéas 2 et 3 de l'article 2 de la loi du 19 mai 1898 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Un double de cette liste est transmis

AMENDEMENTEN DOOR DE REGEERING INGEDIEND OP DEN TEKST, IN EERSTE LEZING AANGENOMEN DOOR DE KAMER.

ART. 2.

Artikel 2 te lezen als volgt :

Het 2^{de} lid van artikel 1 der wet van 19 Mei 1898 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

(Het overige zooals in den tekst, door de Kamer in eerste lezing aangenomen.)

ART. 2^{bis} (nieuw).

Een artikel 2^{bis} wordt ingevoegd, luidende als volgt :

Het 2^{de} en het 3^{de} lid van artikel 2 der wet van 19 Mei 1898 worden vervangen door de volgende bepalingen :

« Een dubbel van deze lijst wordt aan

⁽¹⁾ Projet de loi, n° 153.

Rapport, n° 198.

Texte adopté par la Chambre au premier vote, n° 276.

⁽¹⁾ Wetsontwerp, n° 153.

Verslag, n° 198.

Tekst, door de Kamer in eerste lezing aangenomen, n° 276.

au greffe du tribunal de commerce avant le 15 juillet.

» La liste est mise à exécution à partir du 15 juillet. »

Les articles 1 et 2 de la loi du 19 mai 1898 prennent respectivement la place des articles 36 et 37 de la loi du 18 juin 1869.

INTITULÉ.

Intituler le projet :

Projet de loi relatif à l'électorat, à l'éligibilité et à la durée des fonctions des membres des tribunaux de commerce.

de griffie der rechtbank van koophandel overgemaakt vóór 15 Juli.

» De lijst wordt te beginnen van 15 Juli ten uitvoer gelegd. »

De artikelen 1 en 2 der wet van 19 Mei 1898 nemen onderscheidenlijk de plaats in van de artikelen 36 en 37 der wet van 18 Juni 1869.

TITEL.

Het ontwerp wordt getiteld :

Ontwerp van wet op het kiesrecht, op de verkiesbaarheid en op den duur van de ambtsbediening der leden van de rechtbanken van koophandel.

H. CARTON DE WIART.